

widex mind<sup>™</sup>220

Инструкция по  
эксплуатации mind<sup>™</sup> 220

Заушный слуховой  
аппарат m2-*m*

**WIDEX**<sup>®</sup>  
HIGH DEFINITION HEARING

# Ваш слуховой аппарат

(заполняется специалистом по слуховым аппаратам)

Дата: \_\_\_\_\_

Размер батареек: \_\_\_\_\_

## Модуль ушного вкладыша:

- Классический ушной вкладыш
- Стандартный ушной вкладыш
- Индивидуальный ушной вкладыш

Размер ушного вкладыша:

Левый \_\_\_\_\_ Правый \_\_\_\_\_

Размер трубки: Левый \_\_\_\_\_ Правый \_\_\_\_\_

Программы прослушивания	Выбранная позиция программы
Главная	
Привыкание	
Музыка	
ТВ	
Комфорт	
Расширитель Диапазона Слышимости	

# Содержание

Спасибо.....	5
Трубки и ушные вкладыши.....	6
Слуховой аппарат.....	7
Распознавание правого/левого аппарата.....	8
Сигналы включения функций.....	8
Батарейка.....	9
Установка батареек.....	9
Извлечение батарейки.....	11
Предупреждение о разряде батареек.....	12
Батарейный отсек без зацепа для ногтя.....	13
Включение и выключение слухового аппарата.....	14
Автоматическая регулировка громкости.....	15
Программы прослушивания.....	16
Выбор программ прослушивания.....	17
Пульт дистанционного управления.....	18
Разговор по телефону.....	18
Слуховой аппарат с классическим ушным вкладышем... ..	19
Расположение слухового аппарата и ушного вкладыша... ..	20
Извлечение слухового аппарата и ушного вкладыша... ..	21
Чистка.....	22
Слуховой аппарат.....	23
Входные отверстия микрофонов.....	23
Ушной вкладыш.....	24
Замена трубки.....	25
Слуховой аппарат со стандартным ушным вкладышем... ..	26
Распознавание правого/левого аппарата.....	27
Расположение слухового аппарата и стандартного ушного вкладыша.....	28
Удаление слухового аппарата и стандартного ушного вкладыша.....	29

Чистка .....	30
Слуховой аппарат .....	31
Входные отверстия микрофонов .....	31
Модуль ушного вкладыша .....	32
Замена модуля ушного вкладыша .....	35
Сборка нового модуля ушного вкладыша .....	36
Размер трубки и ушного вкладыша .....	37
Фиксатор .....	37
<b>Слуховой аппарат с индивидуальным</b>	
<b>ушным вкладышем .....</b>	<b>42</b>
Распознавание правого/левого аппарата .....	43
Расположение слухового аппарата	
и индивидуального ушного вкладыша .....	44
Удаление слухового аппарата	
и индивидуального ушного вкладыша .....	45
Чистка .....	46
Слуховой аппарат .....	47
Входные отверстия микрофонов .....	47
Модуль ушного вкладыша .....	48
Замена трубки .....	51
Сборка нового модуля ушного вкладыша .....	52
Размер трубки .....	53
<b>В случае неисправности .....</b>	<b>54</b>
<b>Уход за слуховым аппаратом .....</b>	<b>57</b>
<b>Полезные советы и предупреждения .....</b>	<b>59</b>

## Спасибо...

...за то, что Вы выбрали слуховой аппарат Widex.

Ваш слуховой аппарат является высокотехнологическим устройством, которое Ваш специалист может настроить в соответствии с Вашими пожеланиями.



На всех рисунках, приведенных в данной инструкции, показан правый слуховой аппарат.

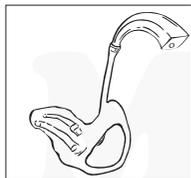
**Мы уверены, что Ваш новый слуховой аппарат от Widex станет Вашим надежным помощником на многие годы.**

### Внимание

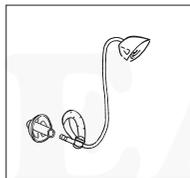
*Ваш слуховой аппарат, модуль ушного вкладыша и аксессуары могут отличаться от рисунков, приведенных в данной инструкции. Кроме этого, мы оставляем за собой право вносить необходимые изменения.*

## Трубки и ушные вкладыши

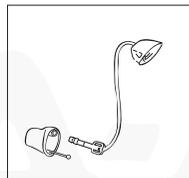
Для Вашего слухового аппарата можно выбрать ряд различных трубок и ушных вкладышей. Ниже Ваш специалист должен отметить вариант, который он выбрал для Вас.



Классический ушной вкладыш



Стандартный ушной вкладыш

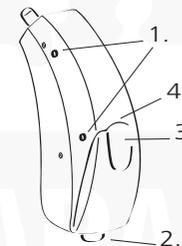


Индивидуальный ушной вкладыш

## Слуховой аппарат

На рисунке ниже показан слуховой аппарат без модуля ушного вкладыша.

1. Входы микрофона
2. Некоторые модели доступны с программной кнопкой
3. Функция Вкл./Выкл. (on/off)
4. Зацеп для ногтя

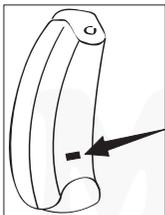


### Внимание

*Если отсутствуют замечания, то приведенная информация относится ко всем трем доступным типам трубок и вкладышей. Пожалуйста, прочитайте не только разделы с общей информацией, но и разделы, относящиеся к выбранному именно для Вас типу трубочки и ушного вкладыша.*

## Распознавание правого/левого аппарата

Если Вы носите слуховые аппараты на обоих ушах, Вы можете попросить Вашего специалиста сделать на них опознавательные метки (красная метка = правый, синяя метка = левый).



Стрелка указывает на расположение опознавательной метки.

## Сигналы включения функций

Слуховой аппарат можно настроить таким образом, чтобы о включении какой-либо функции сообщал определенный сигнал. Существуют сигналы разных типов – человеческий голос или звуковой сигнал. Специалист поможет Вам выбрать предпочтительный вариант. Вы также можете полностью отключить функцию сигналов.

## Батарейка

Мы рекомендуем использовать воздушно-цинковые батарейки. Для Вашего слухового аппарата следует использовать тип 10.

Для приобретения запасных батареек обратитесь к Вашему специалисту по слуховым аппаратам. Пожалуйста, обратите внимание на срок годности, а также на рекомендации по утилизации разряженных батареек, указанные на упаковке батареек.

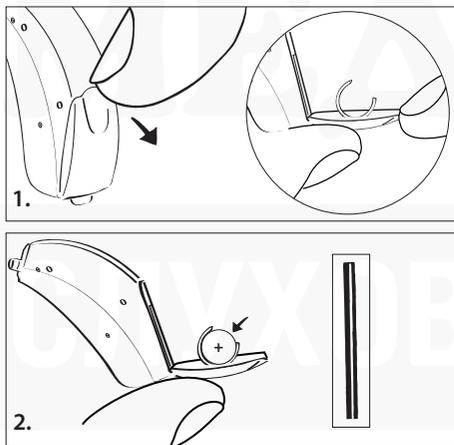


### Установка батарейки

Перед тем как поместить батарейку в слуховой аппарат, снимите с нее защитную наклейку. После снятия защитной наклейки батарейка начнет работать через несколько минут. Не используйте батарейки, на которых остались следы клея или другого вещества.

При замене батарейки держите слуховой аппарат над столом.

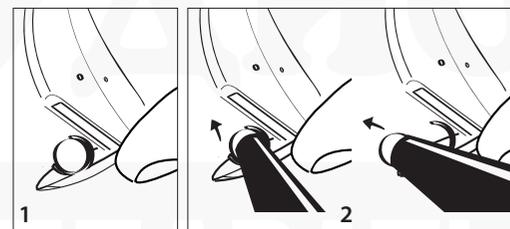
1. С помощью зацепа для ногтя откройте крышку батарейного отсека. Не выводите крышку батарейного отсека в запредельное положение.
2. Поместите батарейку в отсек так, чтобы маленький знак «+» на батарейке был виден одновременно со знаком «+», отпечатанным на круглой крышке батарейного отсека (см. рисунок). Используя батарейный магнит, Вы можете облегчить установку батарейки.



Если батарейка вставлена правильно, батарейный отсек закрывается без усилий.

### Извлечение батарейки

1. Откройте батарейный отсек в соответствии с приведенным выше описанием. Положите слуховой аппарат на предназначенную для него ткань, которая должна лежать на чистой, ровной поверхности. Затем поверните слуховой аппарат, как показано на рисунке.
2. Придерживая батарейный отсек пальцем, удалите батарейку из батарейного отсека (батарейным магнитом нажмите на нее со стороны знака «-»).



### Предупреждение о разряде батарейки

При установке по умолчанию слуховой аппарат “сообщает голосом”, когда батарейка почти полностью разрядилась (см. стр. 8). При выборе установки со звуковыми сигналами будут слышны четыре звуковых сигнала. Как только элемент питания полностью разрядится, слуховой аппарат перестанет работать. Мы рекомендуем Вам всегда брать с собой запасную батарейку.

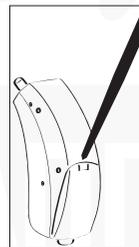
Никогда не оставляйте разряженную батарейку в слуховом аппарате. Такая батарейка может потечь и повредить Ваш слуховой аппарат.



### Батарейный отсек без зацепа для ногтя

Возможно, что на батарейном отсеке слухового аппарата отсутствует зацеп для ногтя. В этом случае необходимо использовать специальный инструмент для открытия батарейного отсека. Этот

тип батарейного отсека удобно использовать в случае, если слуховой аппарат носит ребенок. Вместе со слуховым аппаратом с таким батарейным отсеком поставляется инструмент для его открытия.



Батарейный отсек открывается, как показано на рисунке.

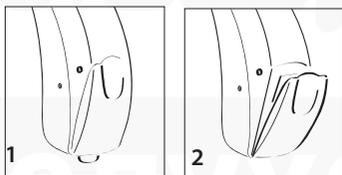
### Внимание

*Слуховой аппарат может перестать работать, например, если батарейка разрядилась. Нельзя исключать такую возможность, особенно если Вы находитесь на улице или в ситуациях, где возможно использование предупреждающих сигналов.*

## Включение и выключение слухового аппарата

Батарейный отсек Вашего слухового аппарата совмещает функции переключателя Вкл./Выкл. (on/off).

1. Для включения слухового аппарата закройте батарейный отсек. Если Вы только что выключили слуховой аппарат, но Вам надо срочно его включить, подождите минимум три секунды, чтобы это сделать.
2. Для выключения слухового аппарата откройте батарейный отсек.



При установке по умолчанию слуховой аппарат «сообщает голосом», что он включен (см. стр. 8).

Не забудьте выключить слуховой аппарат, когда Вы не пользуетесь им. Если Вы предполагаете, что не будете длительное время использовать слуховой аппарат, достаньте из него батарейку.

## Автоматическая регулировка громкости

Слуховой аппарат автоматически регулирует громкость в соответствии со звуковым окружением.

### Внимание

*Если слуховой аппарат всегда работает слишком громко или слишком тихо, или если воспроизводимые звуки искажены, обратитесь к специалисту по слуховым аппаратам за дополнительной информацией.*

## Программы прослушивания

Ваш слуховой аппарат может быть оснащен максимумом тремя различными программами прослушивания, предназначенными для определенных звуковых обстановок.

В начале данной инструкции специалист может отметить программы, которые доступны в Вашем слуховом аппарате. Через некоторое время можно внести изменения в комбинацию программ, если в этом возникнет необходимость. Вы можете выбрать следующие программы:

**Главная:** стандартная программа

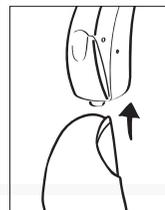
**Привыкание:** соответствует Главной программе за исключением того, что уровень усиления немного ниже.

**Музыка:** предназначена для прослушивания музыки.

**ТВ:** предназначена для просмотра телевизора.

**Комфорт:** подавляет фоновый шум.

**Расширитель Диапазона Слышимости:** обеспечивает слышимость высокочастотных звуков.



## Выбор программ прослушивания

Если Ваш слуховой аппарат имеет программную кнопку, Вы можете использовать ее для переключения между программами. Каждый раз при нажатии программной кнопки Вы будете слышать щелчок,

если данная функция не отключена. Слуховой аппарат «сообщает голосом», какая программа выбрана.

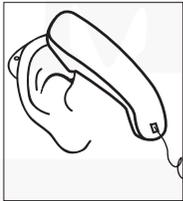
Если Вы выбрали звуковые сигналы, то они информируют Вас о том, какая программа выбрана:

- Программа 1: Один короткий сигнал
- Программа 2: Два коротких сигнала
- Программа 3: Три коротких сигнала

## Пульт дистанционного управления



Некоторые модели слуховых аппаратов совместимы с пультом дистанционного управления. На данных слуховых аппаратах отсутствует программная кнопка. Если Вы приобрели пульт ДУ для своего слухового аппарата, обратитесь к инструкции по его эксплуатации.



## Разговор по телефону

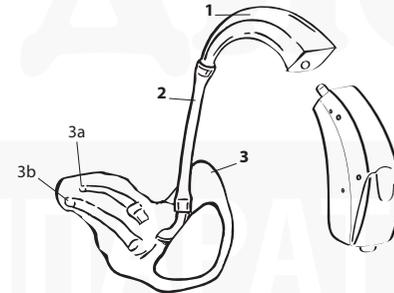
При разговоре по телефону мы рекомендуем Вам держать трубку телефона под наклоном чуть выше уха, а не прислонять к нему. Если звук не оптимален, попробуйте переместить громкоговоритель телефона в немного другое положение.

## Слуховой аппарат с классическим ушным вкладышем

Модуль ушного вкладыша состоит из следующих компонентов:

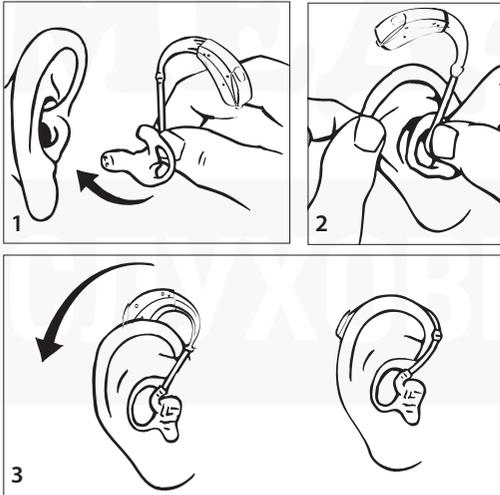
1. Крюк слухового аппарата
2. Трубка
3. Ушной вкладыш

- 3a. Отверстие выхода звука
- 3b. Вентиляционное отверстие



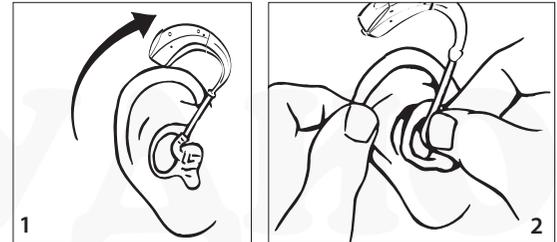
## Расположение слухового аппарата и ушного вкладыша

1. Вставьте ушной вкладыш в ушной канал, придерживая его за нижнюю часть трубки.
2. Другой рукой можно оттянуть ушную раковину вверх и назад.
3. Поместите слуховой аппарат за ухо так, чтобы его крюк удобно расположился на ухе как можно ближе к голове.



## Извлечение слухового аппарата и ушного вкладыша

1. Снимите аппарат с уха.
2. Затем аккуратно удалите ушной вкладыш из ушного канала, держась за трубку.



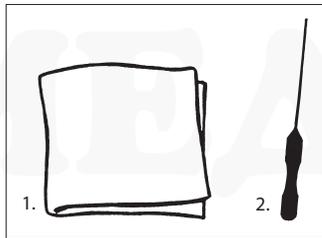
Если возникают затруднения, попробуйте, вытягивая вкладыш, аккуратно раскатывать его из стороны в сторону. Можно другой рукой оттянуть ушную раковину назад и вверх.

## Чистка

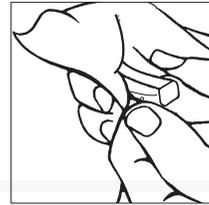
Для чистки Вашего слухового аппарата и модуля ушного вкладыша необходимы следующие вспомогательные инструменты.

### 1. Мягкая ткань

### 2. Инструмент для удаления ушной серы

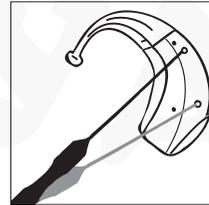


Обратитесь к специалисту по слуховым аппаратам, если Вы желаете приобрести дополнительные вспомогательные аксессуары для чистки.



## Слуховой аппарат

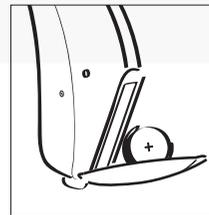
После использования слухового аппарата протрите его мягкой, сухой тканью. Никогда не используйте воду или чистящие растворы для ухода за слуховым аппаратом.



## Входные отверстия микрофонов

Для чистки входных отверстий микрофонов вставьте конец инструмента для удаления ушной серы прямо в отверстия.

Если Вы чувствуете сопротивление, выньте инструмент и попробуйте еще раз. Пользуйтесь только специальным инструментом, предназначенным для удаления ушной серы.



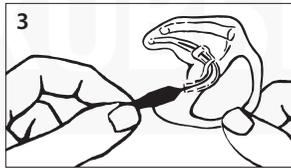
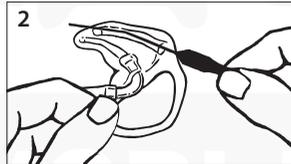
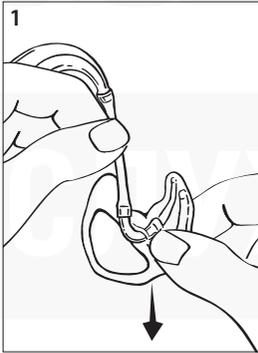
Когда Вы не используете слуховой аппарат, следует оставлять батарейный отсек открытым, чтобы слуховой аппарат проветривался.

## Ушной вкладыш

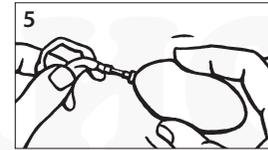
Проверьте, чистый ли ушной вкладыш и не засорен ли ушной серой или жидкостью. Никогда не используйте спирт или чистящие растворы для ухода за ушным вкладышем.

Чистка ушного вкладыша:

1. Отсоедините ушной вкладыш от трубки.
2. Используя инструмент для удаления ушной серы, очистите вентиляционное отверстие.
3. Используя инструмент для удаления ушной серы, очистите просвет трубки.



4. Отсоединяйте ушной вкладыш от трубки слухового аппарата как минимум раз в неделю и тщательно промывайте ушной вкладыш теплой водой. Оставьте его на ночь просохнуть.
5. Если на следующий день в ушном вкладыше осталась влага, воспользуйтесь продувающим устройством или т.п.



## Замена трубки

Если трубка ушного вкладыша потеряла эластичность, стала жесткой, желтой или потрескалась, ее следует заменить.

Если Вы хотите приобрести запасные трубки или если чувствуете, что ушной вкладыш неудобно располагается в Вашем ушном канале, обратитесь к Вашему специалисту по слуховым аппаратам.

## Слуховой аппарат со стандартным ушным вкладышем

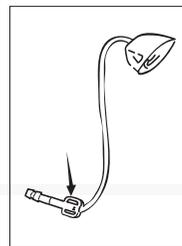
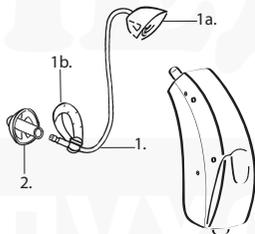
Модуль ушного вкладыша состоит из следующих компонентов:

### 1. Трубка и

1а. крюк

1b. фиксатор

### 2. Стандартный ушной вкладыш

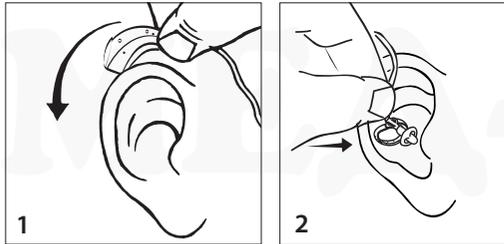


### Распознавание правого/ левого аппарата

Трубки доступны в различных вариантах длины для правого и левого уха, соответственно. Размер указан на трубке. Красная надпись обозначает правое ухо, в то время как синяя - левое ухо.

## Расположение слухового аппарата и стандартного ушного вкладыша

1. Поместите слуховой аппарат за ухо так, чтобы его трубочка удобно располагалась на ухе как можно ближе к голове.
2. Вставьте ушной вкладыш в ушной канал, придерживая его за нижнюю часть трубки.



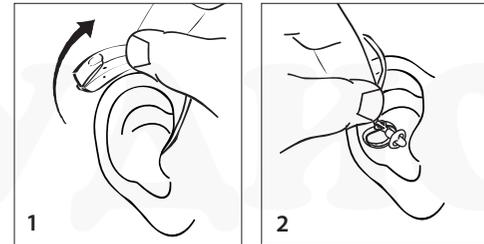
Убедитесь в том, что фиксатор правильно размещен – он должен поддерживать модуль ушного вкладыша. Время от времени проверяйте правильность размещения модуля ушного вкладыша и слухового аппарата.

### Внимание

*Мы Вам не рекомендуем носить слуховой аппарат со стандартным ушным вкладышем без фиксатора. Если слуховой аппарат не поддерживается фиксатором, он может слететь с уха и потеряться.*

## Удаление слухового аппарата и стандартного ушного вкладыша

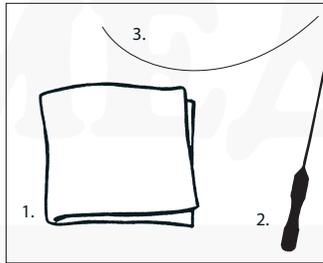
1. Снимите аппарат с уха.
2. Затем аккуратно удалите стандартный ушной вкладыш из ушного канала, держась за трубку.



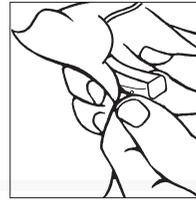
## Чистка

Для чистки Вашего слухового аппарата и модуля ушного вкладыша необходимы следующие вспомогательные инструменты.

1. Мягкая ткань
2. Инструмент для удаления ушной серы
3. Леска для чистки

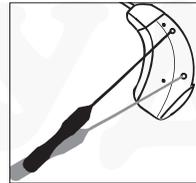


Обратитесь к специалисту по слуховым аппаратам, если Вы желаете приобрести дополнительные вспомогательные аксессуары для чистки.



## Слуховой аппарат

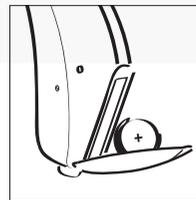
После использования слухового аппарата протрите его мягкой, сухой тканью. Никогда не используйте воду или чистящие растворы для ухода за слуховым аппаратом.



## Входные отверстия микрофонов

Для чистки входных отверстий микрофонов вставьте конец инструмента для удаления ушной серы прямо в отверстия.

Если Вы чувствуете сопротивление, выньте инструмент и попробуйте еще раз. Пользуйтесь только специальным инструментом, предназначенным для удаления ушной серы.



Когда Вы не используете слуховой аппарат, следует оставлять батарейный отсек открытым, чтобы слуховой аппарат проветривался.

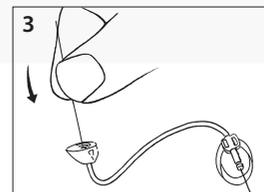
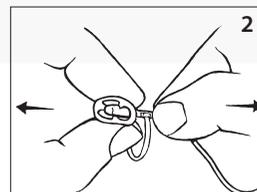
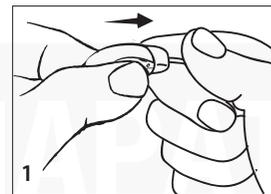
### Модуль ушного вкладыша

Проверьте, что ушной вкладыш и трубка чистые и не засорены ушной серой, влагой или т.п. В противном случае ушной вкладыш может отсоединиться от трубки.

Регулярно протирайте модуль ушного вкладыша мягкой тканью. *Никогда* не используйте спирт или чистящие растворы для ухода за модулем ушного вкладыша.

Чистка заблокированной трубки:

1. Возьмите слуховой аппарат большим и указательными пальцами. Другой рукой возьмитесь за трубочку и потяните ее, как показано стрелочкой. Вы также можете использовать специальный инструмент, чтобы отсоединить трубку. Для более подробной информации обратитесь к специалисту, который настраивал Вам слуховой аппарат.
2. Снимите ушной вкладыш с трубки.
3. С помощью лески для чистки прочистите трубку. Удалите леску с противоположной стороны трубки.





При необходимости промойте ушной вкладыш:

Снимите ушной вкладыш с трубки. Тщательно промойте ушной вкладыш в теплой воде. Оставьте его на ночь просохнуть.

## Замена модуля ушного вкладыша

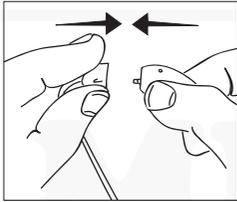
Время от времени следует заменять модуль ушного вкладыша. Срок службы модуля ушного вкладыша может быть различным в зависимости от ряда факторов как, например, количество часов использования слухового аппарата в день.

Если трубка ушного вкладыша потеряла эластичность, стала жесткой, желтой или потрескалась, ее следует заменить. Это также касается других компонентов модуля ушного вкладыша.

Если Вы хотите приобрести запасные компоненты модуля ушного вкладыша, или если ушной вкладыш стал неудобно располагаться в Вашем ушном канале, обратитесь к специалисту по слуховым аппаратам.

## Сборка нового модуля ушного вкладыша

Присоедините ушной вкладыш к трубке. *Крайне важно* всегда проверять, плотно ли установлен ушной вкладыш.



Установите модуль ушного вкладыша на корпус слухового аппарата, как показано на рисунке.

## Размер трубки и ушного вкладыша

Модуль ушного вкладыша должен соответствовать размеру Вашего уха. Важно подобрать соответствующий размер трубки и ушного вкладыша для того, чтобы обеспечить правильное и комфортное использование.

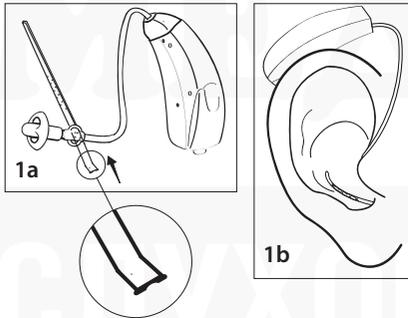
В начале данной инструкции специалист может отметить выбранный для Вас размер.

## Фиксатор



Фиксатор поставляется отдельно от других компонентов, и существует несколько способов его корректировки. Сначала показано использование фиксатора без какой-либо корректировки.

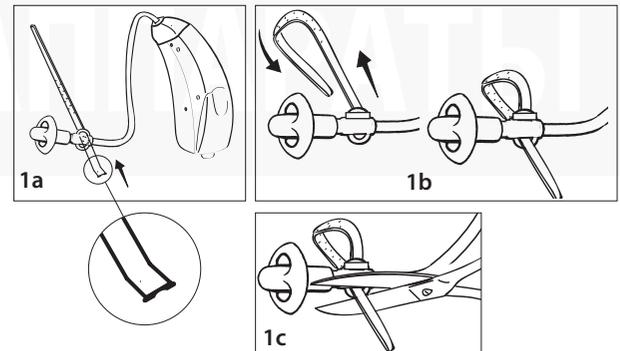
- 1a. Проденьте острый конец фиксатора в верхнее отверстие на стороне трубки до зацепа, расположенного в конце фиксатора. Согнутый зацеп должен быть обращен в сторону слухового аппарата.
- 1b. Теперь модуль ушного вкладыша готов к использованию, и его можно установить в ушном канале так, чтобы он не вызывал никаких неудобств.



Также существует возможность подкорректировать фиксатор так, чтобы он соответствовал Вашему уху. Существуют разные способы корректировки. Ниже приведено два примера:

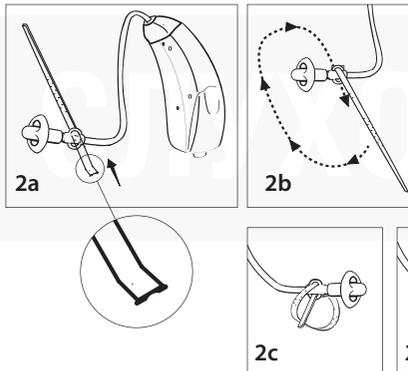
### Пример 1

- 1a. Проденьте острый конец фиксатора в верхнее отверстие на стороне трубки до зацепа, расположенного в конце фиксатора. Согнутый зацеп должен быть обращен в сторону слухового аппарата.
- 1b. Вставьте острый конец фиксатора в нижнее отверстие так, чтобы образовалась небольшая петля.
- 1c. Когда петля имеет необходимый размер, с помощью ножниц отрежьте лишний материал.



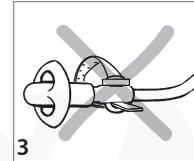
## Пример 2

- 2a.** Проденьте острый конец фиксатора в верхнее отверстие на стороне трубки до зацепа, расположенного в конце фиксатора. Согнутый зацеп должен быть обращен в сторону слухового аппарата.
- 2b.** Сгибая фиксатор в соответствии с прерывистой линией и стрелками, образуйте петлю.
- 2c.** Проденьте конец фиксатора в нижнее отверстие на стороне трубки так, чтобы образовалась петля, как показано на рисунке.
- 2d.** Когда петля имеет необходимый размер, переверните модуль ушного вкладыша, и с помощью ножниц отрежьте лишний материал.



## Общая информация о процедуре корректировки:

- 3.** Убедитесь в том, что конец петли фиксатора совпадает с поверхностью небольшого отверстия, а также в том, что не осталось острых краев. Проведите кончиком пальца и убедитесь в этом.

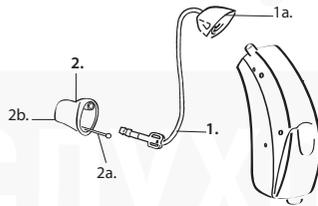


Если конец фиксатора касается кожи наружного слухового прохода и его поверхность неровная, может возникнуть раздражение кожи.

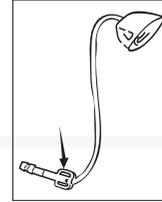
## Слуховой аппарат с индивидуальным ушным вкладышем

Модуль ушного вкладыша состоит из следующих компонентов:

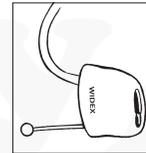
1. Трубка и  
1а. крюк
2. Индивидуальный ушной вкладыш и  
2а. Леска для извлечения  
2b. Вентиляционное отверстие (опция)



## Распознавание правого/левого аппарата



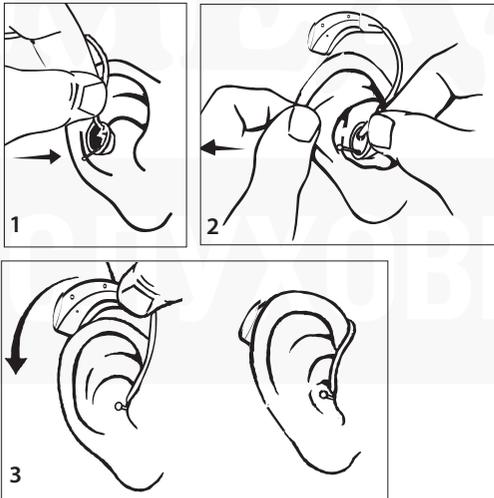
Трубки доступны в различных вариантах длины для правого и левого уха, соответственно. Размер указан на трубке. Красная надпись обозначает правое ухо, в то время как синяя - левое ухо.



На индивидуальном ушном вкладыше написано «WIDEX». Красная надпись обозначает правое ухо, в то время как синяя - левое ухо.

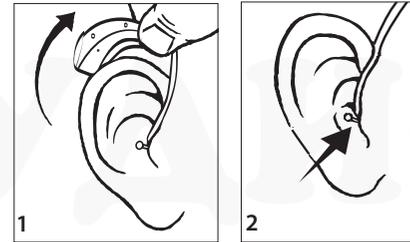
## Расположение слухового аппарата и индивидуального ушного вкладыша

1. Вставьте индивидуальный ушной вкладыш в ушной канал, придерживая его за нижнюю часть трубки.
2. Другой рукой можно оттянуть ушную раковину вверх и назад.
3. Поместите слуховой аппарат за ухо так, чтобы его крюк и трубка удобно расположились на ухе как можно ближе к голове.



## Удаление слухового аппарата и индивидуального ушного вкладыша

1. Снимите аппарат с уха.
2. Удерживая ушной вкладыш за леску, аккуратно извлеките его из ушного канала.



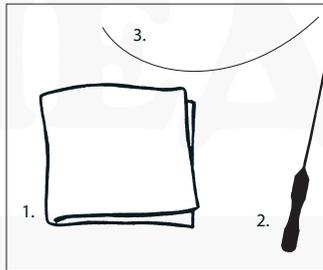
### Внимание

*Снимая слуховой аппарат, не тяните за трубку. Используйте леску для извлечения ушного вкладыша.*

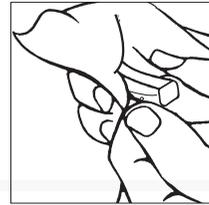
## Чистка

Для чистки Вашего слухового аппарата и модуля ушного вкладыша необходимы следующие вспомогательные инструменты.

1. Мягкая ткань
2. Инструмент для удаления ушной серы
3. Леска для чистки

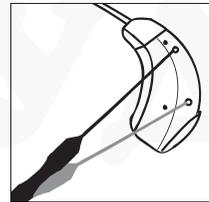


Обратитесь к специалисту по слуховым аппаратам, если Вы желаете приобрести дополнительные вспомогательные аксессуары для чистки.



## Слуховой аппарат

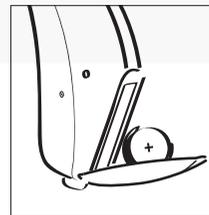
После использования слухового аппарата протрите его мягкой, сухой тканью. Никогда не используйте воду или чистящие растворы для ухода за слуховым аппаратом.



## Входные отверстия микрофонов

Для чистки входных отверстий микрофонов вставьте конец инструмента для удаления ушной серы прямо в отверстия.

Если Вы чувствуете сопротивление, выньте инструмент и попробуйте еще раз. Пользуйтесь только специальным инструментом, предназначенным для удаления ушной серы.



Когда Вы не используете слуховой аппарат, следует оставлять батарейный отсек открытым, чтобы слуховой аппарат проветривался.

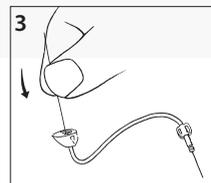
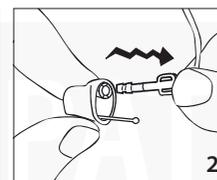
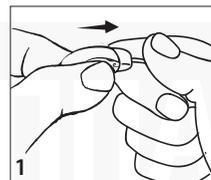
### Модуль ушного вкладыша

Проверьте, что ушной вкладыш и трубка чистые и не засорены ушной серой, влагой или т.п.

Регулярно протирайте модуль ушного вкладыша мягкой тканью. *Никогда* не используйте спирт или чистящие растворы для ухода за модулем ушного вкладыша.

Чистка заблокированной трубки:

1. Возьмите слуховой аппарат большим и указательным пальцами. Другой рукой возьмитесь за трубочку и потяните ее, как показано стрелочкой. Вы также можете использовать специальный инструмент, чтобы отсоединить трубку. Для более подробной информации обратитесь к специалисту, который настраивал Вам слуховой аппарат.
2. Аккуратно снимите ушной вкладыш с трубки, слегка передвигая конец трубки.
3. С помощью лески для чистки прочистите трубку. Удалите леску с противоположной стороны трубки.





При необходимости промойте индивидуальный ушной вкладыш:

Снимите ушной вкладыш с трубки в соответствии с указаниями. Тщательно промойте ушной вкладыш в теплой воде. Оставьте его на ночь просохнуть.

## Замена трубки

Трубку следует заменять регулярно, а также по мере необходимости.

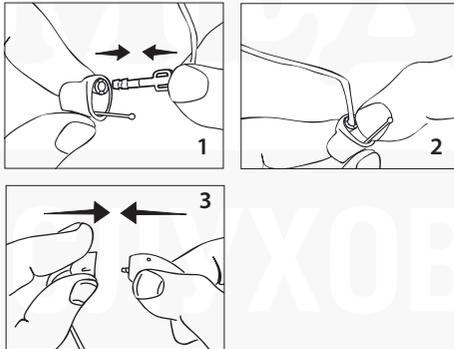
Если трубка ушного вкладыша потеряла эластичность, стала жесткой, желтой или потрескалась, ее следует заменить.

Если Вы хотите приобрести запасные трубки или если индивидуальный ушной вкладыш стал неудобно располагаться в Вашем ушном канале, обратитесь к Вашему специалисту по слуховым аппаратам.

МЕД-АУДИО  
СЛУХОВЫЕ АППАРАТЫ

## Сборка нового модуля ушного вкладыша

1. Возьмите индивидуальный ушной вкладыш двумя пальцами. Леска для вынимания должна быть обращена вниз. Другой рукой удерживайте трубку, как показано на рисунке. Аккуратно вставьте трубку в индивидуальный ушной вкладыш.
2. Ногтем вдавите трубку до упора для того, чтобы обеспечить плотную установку.
3. Установите модуль ушного вкладыша на корпус слухового аппарата, как показано на рисунке.



## Размер трубки

Модуль ушного вкладыша должен соответствовать размеру Вашего уха. Важно подобрать соответствующую длину трубки для того, чтобы обеспечить правильное и комфортное использование.

В начале данной инструкции специалист может отметить выбранный для Вас размер.

## В случае неисправности

Проблема	Возможная причина	Решение
Слуховой аппарат молчит	Слуховой аппарат не включен	Убедитесь в том, что батарейный отсек плотно закрыт.
	Батарейка разрядилась или не работает	Вставьте новую батарейку в батарейный отсек.
	Заблокировано звуковое отверстие ушного вкладыша	<b>Классический ушной вкладыш:</b> Очистите заблокированное звуковое отверстие (стр. 25) <b>Стандартный ушной вкладыш:</b> замените или очистите ушной вкладыш <b>Индивидуальный ушной вкладыш:</b> очистите ушной вкладыш (стр. 52)

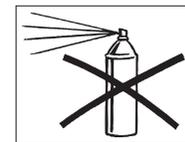
Проблема	Возможная причина	Решение
Недостаточная громкость слухового аппарата	Батарейка почти разрядилась	Вставьте батарейку типа 675 в батарейный отсек.
	Заблокировано звуковое отверстие ушного вкладыша	<b>Классический ушной вкладыш:</b> Очистите заблокированное звуковое отверстие (стр. 25). <b>Стандартный ушной вкладыш:</b> замените или очистите ушной вкладыш. <b>Индивидуальный ушной вкладыш:</b> Очистите ушной вкладыш (стр. 52)
	Ваше ухо заблокировано ушной серой	Обратитесь к специалисту/врачу
	Изменилось состояние слуха	Обратитесь к специалисту по слуховым аппаратам

# СЛУХОВЫЕ АППАРАТЫ

## Уход за слуховым аппаратом

Слуховой аппарат является дорогостоящим электронным устройством, которое требует бережного обращения. Ниже приведены рекомендации, следуя которым, Вы продлите срок службы своего аппарата:

- Выключайте аппарат, когда не используете его. Если Вы предполагаете, что не будете длительное время использовать слуховой аппарат, достаньте из него батарейку.
- Когда Вы не пользуетесь им, храните его в футляре в прохладном, сухом месте вдали от детей и домашних животных.
- Никогда не подвергайте слуховой аппарат воздействию высокой температуры или влажности.
- Снимайте слуховой аппарат, когда идете в душ или бассейн, пользуясь феном, духами или другими аэрозольными средствами.
- В условиях с высокой влажностью Вы можете ежедневно использовать осушающий комплект от Widex для того, чтобы уменьшить количество влаги в слуховом аппарате. Смотрите инструкцию по эксплуатации, которую Вы получите вместе с осушающим комплектом.



Проблема	Возможная причина	Решение
Слуховой аппарат постоянно свистит	Ваше ухо заблокировано ушной серой	Обратитесь к специалисту/врачу
	Трубка пожелтела, стала жесткой или потрескалась	Замените трубку.
	Ушной вкладыш неправильно вставлен в ухо	Удалите ушной вкладыш и установите его заново
	Ушной вкладыш слишком свободно размещается в ухе	Обратитесь к специалисту по слуховым аппаратам
	<b>Ушной вкладыш:</b> Трубка часто выпадает из ушного вкладыша или из крюка слухового аппарата.	Замените трубку.
	<b>Ушной вкладыш:</b> Крюк растрескался.	Обратитесь к специалисту по слуховым аппаратам

- Для сохранения правильной формы модуля ушного вкладыша будьте осторожны, не изгибайте и не сжимайте его, когда Вы кладете слуховой аппарат в коробку для хранения.

## Полезные советы и предупреждения

Слуховые аппараты и батарейки нельзя глотать или использовать ненадлежащим образом, так как это может вызывать увечья или даже смерть. В случае проглатывания батарейки немедленно обратитесь к врачу.

- Храните слуховой аппарат, батарейки и аксессуары вдали от детей, которые могут случайно проглотить их или нанести себе вред. Никогда не меняйте батарейки в их присутствии, и не показывайте, где Вы храните батарейки. Утилизируйте использованные батарейки надлежащим образом.
- Батарейки очень маленькие, и их можно принять за таблетки или т.п. Никогда не кладите батарейку или слуховой аппарат в рот и не позволяйте это делать ребенку. Таким образом, Вы исключаете возможность ее проглатывания.

### Внимание

*При использовании батарейки неправильного типа или ее перезарядке она может взорваться. Всегда следуйте инструкциям по утилизации батареек.*

- Никогда не разрешайте другим людям пользоваться Вашим слуховым аппаратом, так как это может повредить их слух навсегда.
- Слуховой аппарат не может восстановить нормальный слух, однако он поможет Вам максимально использовать свой остаточный слух. Тем не менее, запомните, что процесс привыкания к слуховому аппарату и новым звукам занимает определенное время.
- Использование слухового аппарата повышает риск накопления ушной серы. Обратитесь к своему специалисту/врачу, если возникнет подозрение, что в ухе образовалась серная пробка. Ушная сера не только ухудшает Ваш слух, но и в значительной степени влияет на эффективность работы слухового аппарата. Считается полезным, если врач будет промывать Вам уши несколько раз в год.
- Ваши слуховые аппараты изготовлены из современных материалов, не вызывающих аллергии. Однако в редких случаях может возникнуть кожное раздражение. Если Вы заметили раздражение кожи внутри, вокруг уха или в ушном канале, обратитесь к врачу.
- Обратите внимание на то, что использование любого типа слухового аппарата в некоторой степени повышает риск появления инфекций в ушном канале. Инфекция может появиться в результате недостаточной вентиляции уха. Поэтому мы настоятельно рекомендуем Вам всегда снимать слуховой аппарат и ушной вкладыш на ночь, чтобы ушной канал проветривался. Также очень важно ежедневно проверять и чистить слуховой аппарат/модуль ушного вкладыша. В случае появления инфекции обратитесь к врачу, а также к специалисту по слуховым аппаратам для того, чтобы он продемонстрировал Вам процедуру дезинфекции слухового аппарата и компонентов модуля ушного вкладыша. Никогда не очищайте слуховой аппарат спиртом, хлорсодержащими или подобными веществами.

- Никогда не разбирайте и не пытайтесь самостоятельно отремонтировать слуховой аппарат.
- Снимайте аппарат при проведении процедур коротковолновой терапии, рентгеновского облучения, магнитно-резонансной или компьютерной томографии и т.д., и никогда не кладите слуховой аппарат в микроволновую печь. Эти и некоторые другие типы излучения могут повредить Ваш слуховой аппарат. Тогда как другие типы излучения, например, исходящие от комнатных датчиков слежения, сигнальных устройств или сотовых телефонов не вредят Вашему слуховому аппарату.
- Слуховые аппараты производства компании Widex не сертифицированы для использования в шахтах или других местах, заполненных взрывоопасными газами.



Слуховые аппараты, принадлежности и батарейки не следует выбрасывать вместе с хозяйственным мусором. Обратитесь к Вашему местному представителю Widex для того чтобы узнать, как следует утилизировать старые слуховые аппараты.

АУДИО

СЛУХОВЫЕ АППАРАТЫ

МЕД-АУДИО  
СЛУХОВЫЕ АППАРАТЫ

**CE** 0459

WIDEX A/S • Nymoellevej 6, DK-3540 Lyngge  
Denmark • [www.widex.com](http://www.widex.com)



Printed by HTO / 05-10  
9 514 0154 032 #01